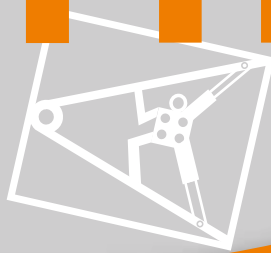


# tifermec®



## Professional **Tirok**

**MULCHKÖPFE**

**CABEZALES TRITURADORES**


**TESTATE TRINCIANTI**

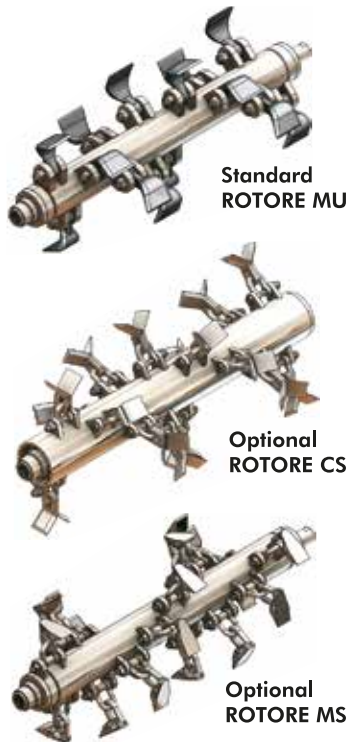
**TÊTE DE BROYAGE**

**MULCHERS**

**IL FUTURO È IL NOSTRO LAVORO**

## Mod. TIROK LD

 **2,4 - 5,0 Ton**



- Trasmissione diretta
- Direct transmission
- Direktantrieb
- Entraînement directe
- Transmisión directa

### DATI TECNICI / SPECIFICATIONS TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUE / DATOS TÉCNICOS

MOD.	Kg.	cm.	Kg.	Lt/min.	BAR	MU n.	CS n.
TIROK 60 LD	2400/3500	60	160	30/40	230	10	24
TIROK 80 LD	2500/4000	80	180	30/45	230	16	36
TIROK 100 LD	2800/5000	100	200	40/45	230	18	40



**IT** Testata trinciante PROFESSIONAL per escavatori con peso da 2,4 a 5 Ton. Studiata per lavori particolarmente impegnativi di pulizia su erba, arbusti fino a Ø 3/6 cm, canneti, rovi, etc.  
Il telaio a doppia cassa rinforzata è appositamente progettato per miniescavatori, massima robustezza e peso contenuto per sfruttare al massimo la maneggevolezza del mezzo. Può essere equipaggiato con rotore a mazze **MU** o coltelli, o con coltelli snodati **CS**.

#### Configurazione di serie:

- Motore in **GHISA** ad ingranaggi con drenaggio esterno
- **IMPORTANTE:** contropressione allo scarico max 4 bar
- Cuscinetti certificati
- Slitte smontabili costruite con materiale antiusura
- Valvola **VRP160** di regolazione portata e pressione
- Tubazione di collegamento L 150 cm **DA COLLEGARE SU IMPIANTO MARTELLO A SCARICO LIBERO. SCOLLEGARE DAL BLOCCO VRP160 IL TUBO DI DRENAGGIO PER COLLEGARLO ALLA TERZA LINEA DIRETTA AL SERBATOIO PREDISPOSTA SE DISPONIBILE.**
- Rotore con mazze **MU**
- Rullo di appoggio Ø 130
- Protezioni antinfortunistiche
- Contro piastra forata per attacco (**TS**)

#### Optional:

- Attacco su misura **TF**
- Attacco autolivellante **TA** o **TAF**



**EN** PROFESSIONAL mulcher for excavators weighing between 2.4 and 5 tons. Designed for particularly challenging work involving removal of grass, shrubs up to Ø 3/6 cm, thickets, briars, etc.  
The reinforced double case frame is specially designed for mini-excavators, with maximum strength and low weight in order to make the most of the vehicle's maneuvering ability. It can be equipped with a hammer **MU** or knife rotor, or with articulated knives **CS**.

#### Series configuration:

- Engine in **CAST IRON** with gears with external drainage
- **IMPORTANT:** maximum exhaust back pressure 4 bar
- Certified bearings
- Removable slides constructed with wear-resistant material
- **VRP160** flow and pressure regulation valve
- 150 cm L linkage tube **TO CONNECT TO THE HAMMER ASSEMBLY WITH FREE DISCHARGE. DISCONNECT THE DRAINAGE TUBE FROM THE VRP160 BLOCK AND CONNECT IT TO THE THIRD DIRECT LINE TO THE TANK IF AVAILABLE.**
- **MU** hammer rotor
- Support roller Ø 130
- Anti-accident protection
- Perforated counter plate for attachment (**TS**)

#### Optional:

- **TF** coupling to measure
- Self-levelling **TA** or **TAF** coupling



**DE** PROFESSIONAL Mulchkopf für Bagger mit einem Gewicht zwischen 2,4 und 5 Tonnen. Konzipiert für besonders anspruchsvolle Reinigungsarbeiten auf Gras, Sträuchern bis Ø 3/6 cm, Schilf, Brombeeren, u.s.w.  
Der verstärkte Doppelkofferrahmen wurde speziell für Minibagger entwickelt und bietet maximale Festigkeit und geringes Gewicht, um das Handlichkeit des Fahrzeugs optimal zu nutzen. Es kann mit einem Hammer **MU** - oder Messerrotor oder mit **CS**-Schlegeln ausgestattet werden.

#### Serienausstattung:

- Zahnradmotor aus **GUSSEISEN** mit Zahnradern mit externer Drainage
- **WICHTIG:** Auslassgedrückt max 4 bar
- Zertifizierte Lager
- Abnehmbare Gleitkufe aus verschleißfestem Material
- Reizventil **VRP160** für die Fördermenge und den Druck
- Verbindungsrohr L 150 cm **SYSTEM MIT FREIEM ABLASS ZUM ANSCHLIESSEN AN DAS HAMMERSYSTEM MIT FREIEM ABLASS. TRENNEN SIE DAS ABLASSROHR VOM VRP160-BLOCK, UM ES DIREKT MIT DEM VORGEGEHENEN TANK ZU VERBINDEN, WENN ERHÄLTlich.**
- Rotor mit **MU** Hammer
- Verstärkte Laufwalze Ø 130
- Sicherheitsschutzsysteme
- Perforierte Gegenplatte zur Befestigung (**TS**)

#### Sonderausstattung:

- Maßgeschneiderter Anschluß **TF**
- Selbstnivellierender Anschluß **TA** oder **TAF**

Standard



# Testata trinciante • Mulcher • Mulchkopf • Tête de broyages • Cabezal triturador

**HARDOX**  
IN MY BODY

Mod. **TIROK LC**

## DATI TECNICI / SPECIFICATIONS TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUE / DATOS TÉCNICOS

MOD.	Kg.	cm.	Kg.	Lt/min.	BAR	MU	CS	
						n.	n.	n.
TIROK 60 LC	2500/3500	60	220	40/60	230	10	24	02
TIROK 80 LC	2500/4000	80	240	40/60	230	16	36	02
TIROK 100 LC	3000/5000	100	260	40/70	230	18	40	02
TIROK 120 LC	3200/5000	120	280	40/70	230	20	48	02

 **2,5 - 40 Ton**

### optionals

Mod. TF



Mod. TA



Mod. TAF



Mod. TFR



Attacco SKID



Attacco ROBOT Semovente



Mod. TIF07



Standard LC



Standard LC



- Trasmisssione a cinghia
- Belt transmission
- Riemenantrieb
- Entraînement par courroies
- Transmisión por correas



**FR** Tête de broyage PROFESSIONNELLE pour pelles de 2,4 à 5 T. Étudiée pour des travaux de nettoyage particulièrement exigeants sur arbustes jusqu'à Ø 3/6 cm...

Le châssis renforcé à double cadre est spécialement conçu pour minipelles, résistance maximale et un poids contenu pour optimiser la maniabilité de la machine.

Le Rotor peut être équipé avec marteaux **MU** ou couteaux articulés **CS**.

#### Équipement de série:

- Moteur hydraulique en **FONTE** à engrenages avec drainage extérieur
- IMPORTANT: la contre-pression sur le retour max 4 bars
- Roulements certifiés
- Patins démontables en matériaux anti-usure
- Vanne **VRP160** de régulation de débit et de pression
- Tuyau hydraulique (long 150 cm) pour se connecter aux circuit auxiliaire de la pelle, A SIMPLE EFFET (drainage libre). DÉBRANCHER LE TUYAU DE DRAINAGE DU BLOC VRP160 POUR LE CONNECTER À LA TROISIÈME LIGNE DIRECTEMENT AU RÉSERVOIR PRÉDISPOSÉ SUR LA PELLE, SI DISPONIBLE.
- Rotor à marteaux **MU**.
- Rouleau arrière Ø 130
- Protections de sécurité
- Plaque perforée pour adaptation (**TS**)

#### Options:

- Fixation adaptation sur demande **TF**
- Parallélogramme auto-nivellement **TA** ou **TAF**

**ES** Cabezal triturador PROFESSIONAL para excavadoras con peso desde 2,4 hasta 5 Ton. Diseñada para trabajos de limpieza especialmente exigentes en césped, arbustos de hasta Ø 3/6 cm, cañas, zarzas...

El bastidor de doble carcasa reforzada está especialmente diseñado para miniexcavadoras, de máxima resistencia y bajo peso para aprovechar al máximo el manejo del vehículo. Puede equiparse con rotor de martillos **MU** o con cuchillas articuladas **CS**.

#### Configuración de serie:

- Motor en **HIERRRO FUNDIDO** de engranajes con drenaje externo
- IMPORTANTE: contrapresión de descarga max 4 bar
- Rodamientos certificados
- Patines desmontables construidos con material antidesgaste
- Válvula VRP160 de regulación caudal y presión
- Conductos de conexión L 150 cm PARA CONECTAR EN INSTALACIÓN DE MARTILLO A DESCARGA LIBRE, DESCONECTAR EL TUBO DE DRENAGE DEL BLOQUE VRP160 PARA CONECTARLO A LA TERCERA LÍNEA DIRECTA AL DEPOSITO PREDISPUESA SI DISPONIBLE.
- Rotor con martillo **MU**
- Rodillo de apoyo Ø 130
- Protecciones antiaccidentes
- Contra plancha perforada para enganche (**TS**)

#### Opcional:

- Enganche a medida **TF**
- Enganche autonivelador **TA** o **TAF**

### standard

Mod. TS

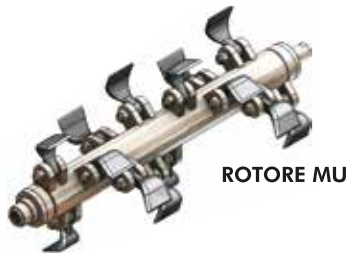


VALVOLA VRP



## Mod. TIROK P

5,0 - 10,0 Ton



ROTORE MU



ROTORE MF



- Trasmissione a cinghia
- Belt transmission
- Riemenantrieb
- Entrainement par courroies
- Transmisión por correas



**IT** Testata trinciante FORESTALE per escavatori con peso da (P da 5 a 10) Ton. Studiata per lavori gravosi di disboscio e bonifica, adatto alla trinciatura di vegetazione legnosa fino a Ø 10/12 cm, canneti, rovi, etc.

Il telaio è realizzato con spessori e rinforzi per prevenire le deformazioni dovute ai carichi estremi, doppia lamiera, supporti con tenute stagne e cuscinetti maggiorati a doppia corona di rulli certificati, protezione aggiuntiva pulegge. È equipaggiato con rotore a mazze a scomparsa **MF** o **MU**.

### Configurazione di serie:

- Motore in **GHISA** ad ingranaggi
- **IMPORTANTE:** contropressione allo scarico max 4 bar
- Trasmissione a cinghia
- Cuscinetti a doppia corona di rulli certificati
- Slitte smontabili costruite con materiale antiusura
- Valvola **VRP** di regolazione portata e pressione
- Tubazione di collegamento L 200 cm DA COLLEGARE SU IMPIANTO
- **MARTELLA A SCARICO LIBERO. UTILIZZARE LA TERZA LINEA DIRETTA AL SERBATOIO PER IL DRENAGGIO SE DISPONIBILE.**
- Rotore con mazze **MU/MF**
- Rullo di appoggio rinforzato Ø 140
- Protezioni antinfortunistiche
- Contro piastra forata per attacco (**TS**)

### Optional:

- Motore a Pistoni (DRENAGGIO AL SERBATOIO OBBLIGATORIO)
- Attacco su misura **TF**
- Attacco autolivellante **TA** o **TAF**

**EN** FORST mulcher for excavators weighing between 6 and 16 tons (P: from 5 up to 10 tons). Designed for particularly challenging work involving logging and reclamation, suitable for shredding woody vegetation up to Ø 10/12 cm, thickets, briars, etc. The frame is made with shims and reinforcements to prevent deformations due to extreme loads, double sheeting, supports with watertight seals and bearings with double crown of certified rollers, additional pulley protection. It is equipped with a retractable **MF** hammer rotor or **MU**.

### Series configuration:

- Engine in **CAST IRON** with gears
- **IMPORTANT:** maximum exhaust back pressure 4 bar
- Belt transmission
- Certified double row roller bearings
- Removable slides constructed with wear-resistant material
- **VRP** flow and pressure regulation valve
- 200 cm L linkage tube TO CONNECT TO THE HAMMER
- **ASSEMBLY WITH FREE DISCHARGE. USE THE THIRD DIRECT LINE TO THE TANK IF AVAILABLE.**
- **MU/MF** hammer rotor
- Reinforced support roller Ø 140
- Anti-accident protection
- Perforated counter plate for attachment (**TS**)

### Optional:

- Piston motor (DRAINAGE TO THE TANK MANDATORY)
- **TF** coupling to measure
- Self-levelling **TA** or **TAF** coupling

### DATI TECNICI / SPECIFICATIONS TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUE / DATOS TÉCNICOS

MOD.	Kg.	cm.	Kg.	Lt/min.	BAR	MU n.	MF n.	n.
TIROK 80 P MU	5000/8000	80	380	50/80	230	10	-	03
TIROK-F 80 P MF	6000/9000	80	430	50/80	230	-	16	03
TIROK 100 P MU	6000/9000	100	430	50/80	230	12	-	03
TIROK-F 100 P MF	7000/10000	100	460	50/80	230	-	18	03
TIROK 130 P MU	7000/10000	130	470	50/80	230	14	-	03
TIROK-F 130 P MF	8000/10000	130	500	50/80	230	-	24	03



**DE** FORST Mulchkopf für Bagger mit einem Gewicht zwischen 6 und 16 Tonnen (P: von 5 bis 10 Tonnen). Konzipiert für schwere Holzeinschlag- und Aufarbeitungsarbeiten, geeignet zum Zerkleinern von Holzvegetation bis Ø 10/12 cm, Schilf, Brombeeren, u.s.w. verstärkt, um Verformungen durch extreme Belastungen vorzubeugen. Doppelplatte, Träger mit wasserdichten Dichtungen und Lager mit zertifizierten zweireihigen Rollenlager, zusätzlicher Riemenscheibenschutz. Es ist mit einem Rotor mit Schwenkhämmern **MF** ausgestattet oder Rotor **MU**.

### Serienausstattung:

- Zahnradmotor aus **GUSSEISEN**
- **WICHTIG:** Auslassgedrückt max 4 bar
- Riemenantrieb
- Zertifizierte zweireihige Rollenlager
- Abnehmbare Gleitkufe aus verschleißfestem Material
- Reizventil **VRP** für die Fördermenge und den Druck
- Verbindungsrohr L 200 cm ZUM ANSCHLUSS AN EIN
- **HAMMER-SYSTEM ZUM FREIEN ABLASS. VERWENDEN SIE DIE DRITTE LEITUNG DIREKT ZUM ABLAUFBEHÄLTER, WENN ERHÄLTICH.**
- Rotor mit **MU/MF** Hammern
- Verstärkte Laufwalze Ø 140
- Sicherheitsschutzsysteme
- Perforierte Gegenplatte zur Befestigung (**TS**)

### Sonderausstattung:

- Kolbenmotor (TANK ABLASS PFLICHTIG)
- Maßgeschneiderter Anschluß **TF**
- Selbstnivellierender Anschluß **TA** oder **TAF**

# Testata trinciante • Mulcher • Mulchkopf • Tête de broyages • Cabezal triturador



## optionals

Mod. TF



Mod. TA



Mod. TAF



Mod. TFR



Attacco SKID



Attacco ROBOT Semovente



Mod. TIF07



## standard

Mod. TS



VALVOLA VRP



**FR** Tête de broyage FORESTY pour pelles (P da 5 a 10) T. Etudiée pour des travaux de bonification, appropriée pour le broyage de végétation ligneuse jusqu'à Ø 10/12 cm... Le châssis renforcé avec des cales pour éviter les déformations dues aux charges extrêmes, double cadre, supports avec joints d'étanchéité à double couronne de rouleaux certifiés. Protection renforcée des courroies. Le Rotor est équipé avec marteaux forestiers MF ou rotor MU.

### Équipement de série:

- Moteur hydraulique en **FONTE** à engrenages avec drainage extérieur **IMPORTANT**: la contre-pression sur le retour max 4 bars
- Entraînement par courroies
- Roulements à double couronne certifiés
- Patins démontables en matériaux anti-usure
- Vanne **VRP** de régulation de débit et de pression
- Tuyau hydraulique (long 200 cm) pour se connecter aux circuit auxiliaire de la pelle, A SIMPLE EFFET (drainage libre). **CONNECTER LE DRAINAGE À LA TROISIÈME LIGNE DIRECTEMENT AU RÉSERVOIR PRÉDISPOSÉ SUR LA PELLE, SI DISPONIBLE.**
- Rotor à marteaux **MU/MF**
- Rouleau arrière Ø 140
- Protections de sécurité
- Plaque perforée pour adaptation (**TS**)

### Options:

- Moteur a Piston (DRAINAGE AU RESERVOIR OBLIGATOIRE)
- Fixation adaptation sur demande **TF**
- Parallélogramme auto-nivellement **TA** o **TAF**



**ES** Cabezal triturador FORESTAL para excavadoras con peso desde (P da 5 a 10) Ton. Diseñada trabajos pesados de tala y recuperación, adecuada para la trituración de vegetación leñosa de hasta Ø 10/12 cm, cañas, zarzas... El bastidor fue realizado con cuñas y refuerzos para prevenir la deformación debida a cargas extremas, doble chapa, soportes con sellos herméticos y rodamientos sobredimensionados de doble corona de rodillos certificados, protección adicional poleas. Puede equiparse con rotor de martillos retráctiles MF o con rotor MU.

### Configuración de serie:

- Motor en **HIERRO FUNDIDO** de engranajes. **IMPORTANTE**: contrapresión de descarga 4 bar
- Transmisión por correas
- Rodamientos de doble corona de rodillos certificados
- Patines desmontables construidos con material antidesgaste
- Valvula **VRP** de regulacion caudal y presión
- Conductos de conexión L 200 cm **PARA CONECTAR EN INSTALACIÓN DIRECTA AL DEPOSITO PARA EL DRENAJE SI DISPONIBLE.**
- Rotor con martillos **MU/MF**
- Rodillo de apoyo reforzado Ø 140
- Protecciones antiaccidentess
- Contra plancha perforada para enganche (**TS**)

### Opcional :

- Motor de pistones (DRENAJE AL DEPOSITO OBLIGATORIO)
- Enganche a medida **TF**
- Enganche autonivelador **TA** o **TAF**

## Mod. TIROK K

10,0 - 16,0 Ton



ROTORE MU



ROTORE MF  
- 100 K  
- 130 k



ROTORE MF  
Dischi pieni  
- 160 K



ROTORE DF

DATI TECNICI / SPECIFICATIONS TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUE / DATOS TÉCNICOS									
MOD.	Kg.	cm.	Kg.	Lt/min.	BAR	MU n.	MF n.	DF n.	n.
TIROK 100 K MU	10000/14000	100	550	70/80	230	10	-	-	04
TIROK 100 K MF	10000/15000	100	590	70/80	230	-	18	-	04
TIROK 100 K DF	12000/16000	100	665	55/90	300	-	-	27	04
TIROK 130 K MU	10000/15000	130	590	70/80	230	14	-	-	04
TIROK 130 K MF	12000/15000	130	620	70/80	230	-	24	-	04
TIROK 130 K DF	14000/16000	130	715	55/90	300	-	-	36	04
TIROK 160 K MU	12000/16000	160	630	80/90	230	16	-	-	04
TIROK 160 K MF	13000/16000	160	660	80/90	230	-	32	-	04



- Trasmissione a cinghia
- Belt transmission
- Riemenantrieb
- Entraînement par courroies
- Transmisión por correas



Standard



**IT** Testata trinciante FORESTALE per escavatori con peso da 10 a 16 Ton. Studiata per lavori gravosi di disboscio e bonifica, adatto alla trinciatura di vegetazione legnosa fino a Ø 15 cm.

Il telaio è realizzato con spessori e rinforzi per prevenire le deformazioni dovute ai carichi estremi, doppia lamiera, supporti con tenute stagne e cuscinetti maggiorati a doppia corona di rulli certificati, protezione aggiuntiva pulegge. E' equipaggiato con rotore MU, MF, a DENTI FISSI DF, DFS.

### Configurazione di serie:

- Motore in GHISA ad ingranaggi con drenaggio esterno
- IMPORTANTE: contropressione allo scarico max 4 bar
- Motore a PISTONI per rotore DF
- IMPORTANTE: contropressione allo scarico max 2 bar
- Trasmissione a cinghia
- Cuscinetti a doppia corona di rulli certificati
- Slitte smontabili costruite con materiale antiusura
- Valvola VRP300 di regolazione portata e pressione
- Tubazione di collegamento L 200 cm DA COLLEGARE SU IMPIANTO MARTELLO A SCARICO LIBERO. UTILIZZARE LA TERZA LINEA DIRETTA AL SERBATOIO PER IL DRENAGGIO (OBBLIGATORIO).
- Rotore con denti fissi DF piatto per legno
- Protezioni antinfortunistiche
- Contro piastra forata per attacco (TS)

### Optional:

- Motore a PISTONI per rotore MU/MF
- Attacco su misura TF
- Attacco autolivellante TA o TAF
- DFS a punta per legno e sassi

**EN** FORESTRY mulcher for excavators weighing between 10 and 16 tons. Designed for particularly challenging work involving logging and reclamation, suitable for shredding woody vegetation up to Ø 15 cm

The frame is made with shims and reinforcements to prevent deformations due to extreme loads, double sheeting, supports with watertight seals and bearings with double crown of certified rollers, additional pulley protection. It is equipped with MU, MF and DF, DFS, FIXED TEETH rotor.

### Series configuration:

- Engine in CAST IRON with gears with external drainage
- IMPORTANT: maximum exhaust back pressure 4 bar
- PISTON motor for rotor DF
- IMPORTANT: maximum exhaust back pressure 2 bar
- Belt transmission
- Certified double row roller bearings
- Removable slides constructed with wear-resistant material
- VRP300 flow and pressure regulation valve
- L 200 cm linkage tube TO CONNECT TO THE HAMMER ASSEMBLY WITH FREE DISCHARGE. USE THE THIRD DIRECT LINE TO THE TANK (MANDATORY).
- Rotor with DF fixed teeth for wood
- Anti-accident protection
- Perforated counter plate for attachment (TS)

### Optional:

- PISTON motor for rotor MU/MF
- TF coupling to measure
- Self-levelling TA or TAF coupling
- Rotor with DFS fixed teeth for stones

**DE** FORST Mulchkopf für Bagger mit einem Gewicht zwischen 10 und 16 Tonnen. Konzipiert für schwere Holzeinschlag- und Aufarbeitungsarbeiten, geeignet zum Zerkleinern von Holzvegetation bis Ø 15 cm.

Der Rahmen ist verstärkt, um Verformungen durch extreme Belastungen vorzubeugen. Doppelplatte, Träger mit wasserdichten Dichtungen und Lager mit zertifizierten zweireihigen Rollenlager, zusätzlicher Riemenscheibenschutz. Es ist mit Rotor MU, MF und FESTEN ZÄHNEN DF - DFS ausgestattet.

### Serienausstattung:

- Zahnradmotor aus GUSSEISEN mit Zahnrädern mit externer Drainage
- WICHTIG: Auslassgedrückt max 4 bar
- KOLBENMOTOR rotor DF
- WICHTIG: Auslassgedrückt max 2 bar
- Riemenantrieb
- Zertifizierte zweireihige Rollenlager
- Abnehmbare Gleitkufe aus verschleißfestem Material
- Reizventil VRP300 für die Fördermenge und den Druck
- Verbindungsrohr L 200 cm ZUM ANSCHLUSS AN EIN HAMMER-SYSTEM ZUM FREIEN ABLASS. VERWENDEN SIE DIE DRITTE LEITUNG DIREKT ZUM ABLAUFBEHÄLTER (VERPFLICHTEND).
- Rotor mit fixierten DF flachen Zähnen für Holz
- Sicherheitssysteme
- Perforierte Gegenplatte zur Befestigung (TS)

### Sonderausstattung:

- KOLBENMOTOR rotor MU/MF
- Maßgeschneiderter Anschluß TF
- Selbstnivellierender Anschluß TA oder TAF
- Fixierten DFS spitzigen Zähnen für Holz und Steine

# Testata trinciante • Mulcher • Mulchkopf • Tête de broyages • Cabezal triturador

optionals

Mod. TF



Mod. TA



Mod. TAF



Mod. TFR



Attacco SKID



Attacco ROBOT Semovente



**FR** Tête de broyage FORESTY pour pelles de 10 à 16 T. Etudiée pour des travaux de bonification, approprié pour le broyage de végétation ligneuse jusqu'à Ø 15 cm. Le châssis renforcé avec des cales pour éviter les déformations dues aux charges extrêmes, double cadre, supports avec joints d'étanchéité à double couronne de rouleaux certifiés. Protection renforcée des courroies. Le Rotor est équipé avec **MU, MF** dentures fixes plates pour bois **DF** ou pointues pour bois et pierres **DFS**.

### Équipement de série:

- Moteur hydraulique en **FONTE** à engrenages avec drainage extérieur
- **IMPORTANT:** la contre-pression sur le retour max 4 bars
- Moteur à **PISTON** rotor **DF**
- **IMPORTANT:** la contre-pression sur le retour max 2 bars
- Entraînement par courroies
- Roullements à double couronne certifiés
- Patins démontables en matériau anti-usure
- Vanne **VRP300** de régulation de débit et de pression
- Tuyau hydraulique (long. 200 cm) pour se connecter aux circuits auxiliaires de la pelle, A SIMPLE EFFET (drainage libre). CONNECTER LE DRAIN À LA TROISIÈME LIGNE DIRECTEMENT AU RÉSERVOIR PRÉDISPOSÉ SUR LA PELLE (**OBLIGATOIRE**).
- Rotor à dentures fixes **DF** bois
- Protections de sécurité
- Plaque perforée pour adaptation (**TS**)

### Options:

- Moteur à **PISTON** rotor **MU/MF**
- Fixation adaptation sur demande **TF**
- Parallélogramme auto-nivellement **TA** ou **TAF**
- Rotor à dentures fixes **DFS** bois et pierres



**ES** Cabezal triturador FORESTAL para excavadoras con peso desde 10 hasta 16 Ton. Diseñada para trabajos pesados de tala y recuperación, adecuada para la trituración de vegetación leñosa de hasta Ø 15 cm.

El bastidor fue realizado con cuñas y refuerzos para prevenir la deformación debida a cargas externas, doble chapa, soportes con sellos herméticos y rodamientos sobredimensionados de doble corona de rodillos certificados, protección adicional poleas. Puede equiparse con rotor **MU, MF** de DIENTES FIJOS **DF, DFS**.

### Configuración de serie:

- Motor en **HIERRRO FUNDIDO** de engranajes con drenaje externo
- **IMPORTANT:** contrapresión de descarga max 4 bar
- Motor de **PISTONES** rotor **DF**
- **IMPORTANT:** contrapresión de descarga max 2 bar
- Transmisión por correas
- Rodamientos de doble corona de rodillos
- Patines desmontables contruístros con material antidesgaste
- Válvula **VRP300** de regulación caudal y presión
- Conductos de conexión L 200 cm PARA CONECTAR EN INSTALACIÓN MARTILLO A DESCARGA LIBRE. UTILIZAR LA TERCERA LÍNEA DIRECTA AL DEPÓSITO PARA EL DRENAJE (**OBLIGATORIO**).
- Rotor con dientes fijos **DF**
- Protección antiaccidentes
- Contra plancha perforada para enganche (**TS**)

### Opcional:

- Motor de **PISTONES** rotor **MU/MF**
- Enganche a medida **TF**
- Enganche autonivelador **TA** o **TAF**
- Rotor con dientes fijos **DFS**

standard

Mod. TS



**STANDARD su DF**



Motore Pistoni

VALVOLA VRP



Mod. TIF09



DF



DFS



## Mod. TIROK TWIN L

 4,0 - 10,0 Ton

DATI TECNICI / SPECIFICATIONS  
TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUE / DATOS TÉCNICOS

MOD.	cm.	Kg.	MU n.	MF n.	OIL Lt/min.	BAR	n.
TIROK TWIN 80 L MU	85	290	16	-	50/80	230	02
TIROK TWIN 80 L MF	85	330	-	16	50/80	230	03
TIROK TWIN 100 L MU	100	330	18	-	50/80	230	02
TIROK TWIN 100 L MF	100	390	-	18	50/80	230	03



ROTORE MU



ROTORE MF



- Trasmissione a cinghia
- Belt transmission
- Riemenantrieb
- Entraînement par courroies
- Transmisión por correas

Standard



**IT** Testata Trinciante Forestale "TIROK TWIN L" per escavatori da 4 a 10 Ton. configurabile con rotore a Mazze (MU), Mazze forestali a scomparsa (MF), adatta alla trinciatura di erba, arbusti, rami fino a 12 cm. Bocca anteriore e posteriore uguali e regolabili meccanicamente per consentire un lavoro migliore e veloce in entrambe le direzioni. Il telaio è realizzato in doppia cassa e rinforzato per prevenire le deformazioni dovute a carichi estremi, slitte di appoggio regolabili in altezza, trasmissione a cinghie, valvola di regolazione portata e pressione di serie, può essere equipaggiata con motore ad ingranaggio o a pistoni a seconda del rotore o delle esigenze dell'utilizzatore. Motore a ingranaggi di serie.

**Configurazione di serie:**

- Motore in **GHISA** ad ingranaggi con drenaggio esterno
- **IMPORTANTE:** contropressione allo scarico max 4 bar
- Valvola di regolazione portata e pressione VRP
- Bocca anteriore e posteriore regolabile meccanicamente
- Tubazioni
- Protezioni antinfortunistiche
- Contro piastra forata per attacco

**Optional:**

- Motore a pistoni.
- Attacco su misura **TF**



**EN** "TIROK TWIN L" Forestry Mulching Head for 4-10 ton excavators, can be supplied with swinging hammer rotor (MU) or retracting hammer rotor (MF), suitable for cutting and shredding grass, shrubs and branches up to 12 cm. Identical mechanically adjustable front inlet and rear outlet for better and faster operation in both directions. Reinforced double-case frame to prevent deformations due to extreme loads; height-adjustable skids, belt drive, standard flow and pressure regulation valve; can be equipped with gear motor or piston motor according to the rotor and user requirements. Gear motor supplied as standard.

**Series configuration:**

- Engine in **CAST IRON** with gears with external drainage
- **IMPORTANT:** maximum exhaust back pressure 4 bar
- VRP flow and pressure regulation valve
- Mechanically adjustable front inlet and rear outlet
- Hoses
- Safety protections
- Drilled attachment plate

**Optional:**

- Piston motor
- **TF** coupling to measure



**DE** Mulchkopf, Typ "TIROK TWIN L" für den Einsatz in der Forstwirtschaft, geeignet für Bagger von 4 bis 10 Tonnen, konfigurierbar mit Rotor mit Hämmern (MU), einziehbaren Forsthämmern (MF), geeignet zum Zerkleinern von Gras, Büschen, Ästen bis zu 12 cm. Gleiche und mechanisch verstellbare vordere und hintere Öffnungen für besseres und schnelleres Arbeiten in beide Richtungen. Der Rahmen besteht aus einem doppelten Gehäuse mit Verstärkung, um Verformungen aufgrund extremer Belastungen zu vermeiden, höhenverstellbare Stützkufen, Riemenantrieb, Durchfluss- und Druckregelventil in der Standardausführung; je nach Rotor oder den Bedürfnissen des Benutzers kann er mit einem Getriebemotor oder einem Kolbenmotor ausgestattet werden. Getriebemotor serienmäßig.

**Serienausstattung:**

- Zahnradmotor aus **GUSSEISEN** mit Zahnrädern mit externer Drainage
- **WICHTIG:** Auslassgedrückt max 4 bar
- Durchfluss- und Druckregelventil VRP
- Vordere und hintere Öffnung mechanisch verstellbar
- Hydraulikschläuche
- Schutzvorrichtungen
- Perforierte Gegenplatte zur Anschluss

**Sonderausstattung:**

- Kolbenmotor
- Maßgeschneiderter Anschluß **TF**



# Testata trinciante • Mulcher • Mulchkopf • Tête de broyages • Cabezal triturador



**FR** Tête tranchante forestière “TIROK TWIN L” pour pelles de 4 à 10 t compatible avec le rotor à marteaux (MU), à marteaux forestiers rétractables (MF) convenant au broyage de l’herbe, des arbustes, des branches jusqu’à 12 cm. Bouches avant et arrière identiques et mécaniquement réglables pour un travail meilleur et plus rapide dans les deux directions. Le châssis est en double caisse et renforcé pour éviter toute déformation due à des charges extrêmes, patins de support réglables en hauteur, entraînement à courroie, vanne de contrôle du débit et de la pression en standard, peut être équipé d’un moteur à engrenages ou à pistons selon le rotor ou les besoins de l’utilisateur. Moteur à engrenages en standard.

#### Équipement de série:

- Moteur hydraulique en **FONTE** à engrenages avec drainage extérieur **IMPORTANT:** la contre-pression sur le retour max 4 bars
- Vanne de régulation du débit et de la pression VRP
- Bouches avant et arrière mécaniquement réglables
- Tuyauteries
- Protections pour la prévention des accidents
- Contre-plaque perforée pour la fixation

#### Options:

- Moteur à pistons
- Attelage sur-mesure TF



**ES** Cabezal Tritrador Forestal “TIROK TWIN L” para excavadoras de 4 a 10 Ton. Configurable con rotor de martillos Unidireccionales (MU), Martillos Forestales retráctiles (MF), idónea para la trituración de hierba, arbustos, ramas de hasta 12 cm. Boca delantera y trasera regulables mecánicamente para permitir un mejor y más rápido trabajo en ambos sentidos. El bastidor ha sido construido con doble carcasa y reforzado para evitar deformaciones debidas a cargas extremas, patines de apoyo regulables en altura, transmisión por correas, válvula de regulación caudal y presión VRP de serie. Puede equiparse con motor de engranajes o de pistones según el tipo de rotor y las exigencias del usuario. Motor de engranajes de serie.

#### Configuración de serie:

- Motor en **HIERRRO FUNDIDO** de engranajes con drenaje externo **IMPORTANTE:** contrapresión de descarga max 4 bar
- Válvula de regulación caudal y presión VRP
- Boca delantera y trasera regulables mecánicamente
- Tuberías
- Protecciones antiaccidentes
- Contra plancha perforada para enganche

#### Opcional :

- Motor de pistones
- Enganche a medida TF

#### optionals



#### standard

Mod. TS



Mod. TFR



## Mod. TIROK TWIN P

 6,0 - 16,0 Ton



ROTORE MU



ROTORE MF

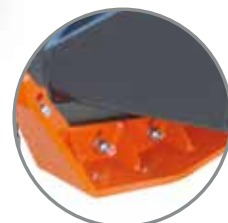


ROTORE DF



- Trasmmissione a cinghia
- Belt transmission
- Riemenantrieb
- Entraînement par courroies
- Transmisión por correas

Standard



**IT** Testata Trinciante Forestale "TIROK TWIN - P" per escavatori da 6 a 16 Ton. configurabile con rotore a Mazze Unidirezionali (MU), Mazze Forestali a scomparsa (MF), Denti Fissi (DF), adatta alla trinciatura di erba, arbusti, rami fino a 15 cm (MU-MF) oltre che all'abbattimento e alla fresatura di tronchi (DF). **Bocca anteriore e posteriore uguali** e regolabili meccanicamente o idraulicamente per consentire un lavoro migliore e veloce in entrambe le direzioni. Il telaio è realizzato in doppia cassa e rinforzato per prevenire le deformazioni dovute a carichi estremi, slitte di appoggio regolabili in altezza, trasmissione a cinghie, valvola di regolazione portata e pressione VRP di serie. Può essere equipaggiata con motore ad ingranaggio o a pistoni a seconda del rotore o delle esigenze dell'utilizzatore. Motore a ingranaggi di serie su MU e MF, Motore a Pistoni di serie su DF.

### Configurazione di serie:

- Motore in **GHISA** ad ingranaggi **MU** e **MF**  
IMPORTANTE: contropressione allo scarico max 4 bar
- Motore a **PISTONI** per rotore **DF**  
IMPORTANTE: contropressione allo scarico max 2 bar
- Valvola di regolazione portata e pressione VRP
- Bocca anteriore e posteriore regolabile meccanicamente
- Tubazioni
- Protezioni antinfortunistiche
- Contro piastra forata per attacco (TS)

### Optional:

- Motore a **PISTONI** su **MU** e **MF**
- Bocca anteriore e posteriore regolabile idraulicamente
- Attacco a misura

**EN** "TIROK TWIN P" forestry mulcher for excavators between 6 and 16 tons. Configurable with MU hammer rotor, MF retractable hammer rotor, DF fixed teeth hammer rotor, suitable for removal of grass, shrubs, branches up to 15 cm Ø, as well as felling and milling of logs. Equal and mechanically or hydraulically adjustable front and rear mouths to allow better and faster work on both direction. The reinforced double case frame is specially designed to prevent deformations due to extreme loads; height-adjustable support skids, belt transmission, flow and pressure regulation valve as standard. It can be equipped with engine with gears or piston engine depending on the rotor or on the user's needs. Gear motor is standard on MU and MF hammers rotor, piston motor is standard on DF fixed teeth rotor.

### Series configuration:

- Engine in **CAST IRON** with gears for **MU** and **MF** hammers  
IMPORTANT: maximum exhaust back pressure 4 bar
- **PISTON** motor for rotor **DF**  
IMPORTANT: maximum exhaust back pressure 2 bar
- VRP flow and pressure regulation valve
- Bocca anteriore e posteriore regolabile meccanicamente
- Pipes
- Anti-accident protection
- Perforated counter plate for attachment (TS)

### Optional:

- **PISTON** engine for **MU** and **MF** hammers
- Hydraulically adjustable front and rear hood
- Tailor-made attachment

**DE** Mulchkopf für die Forstwirtschaft "TIROK TWIN P" für Bagger von 6 bis 16 Tonnen. Ausführbar mit Rotorhämern (MU), ausfahrbaren Forsthämmern (MF), festen Werkzeugen (DF), geeignet zum Zerkleinern von Gras, Sträuchern, Ästen bis 15 cm sowie zum Fällen und Fräsen von Baumstämmen. Der Rahmen ist in Doppelkastenbauweise ausgeführt und verstärkt, um Verformungen durch extreme Belastungen zu verhindern, höhenverstellbare Stützschilden, Riemenübertragung, Durchflussmengen- und Druckeinstellventil als Standard, kann je nach Rotor oder den Bedürfnissen des Anwenders mit Getriebe- oder Kolbenmotor ausgestattet werden. Getriebemotor als Standard bei MU und MF, Kolbenmotor als Standard bei DF.

### Serienausstattung:

- Zahnradmotor aus **GUSSEISEN** n bei **MU** und **MF**  
WICHTIG: Auslassgedruckt max 4 bar
- **KOLBENMOTOR** rotor **DF**  
WICHTIG: Auslassgedruckt max 2 bar
- Durchfluss- und Druckregelventil VRP
- Mechanisch einstellbarer vorderer und hinterer Auslass
- Rohrleitung
- Schutz bei Unfällen
- Perforierte Gegenplatte zur Befestigung (TS)

### Sonderausstattung:

- **KOLBENMOTOR** rotor **MU/MF**
- Zylinder zum Öffnen der Motorhaube
- Selbstnivellierender Anschluss

# Testata trinciante • Mulcher • Mulchkopf • Tête de broyages • Cabezal triturador



## optionals

Martinetto apertura cofano



Mod. TFR



## standard

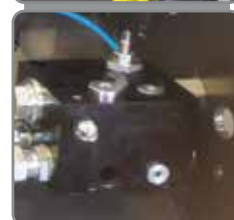
Mod. TS



Mod. TF



STANDARD su DF



Motore Pistoni



DF

DFS



**FR** Tête de broyage Forestier "TIROK TWIN - P" pour Pelles de 6 à 16 T. Le rotor peut être équipé avec Marteaux MU, Marteaux Forestiers MF, Dentures Fixes DF. Appropriée pour le broyage de végétation ligneuse jusqu'à 15 cm (MU-MF) ainsi que l'abattage et le broyage de troncs (DF).

**Capot avant et arrière égaux**, régulation mécanique ou hydraulique pour améliorer le travail dans les deux sens. Le châssis renforcé avec des cales pour éviter les déformations dues aux charges extrêmes, double cadre, patins de support réglables en hauteur, entraînement par courroies, vanne VRP de régulation de débit et de pression de série. La tête peut être équipée d'un moteur à engrenages en FONTE ou à PISTON en fonction du rotor ou des besoins de l'utilisateur. Moteur à engrenages en FONTE de série sur rotor MU et MF, Moteur à PISTON de série sur rotor DF.

### Équipement de série:

- Moteur hydraulique en **FONTE** à engrenages avec drainage extérieur sur **MU** et **MF** - IMPORTANT: la contre-pression sur le retour max 4 bars
- Moteur à **PISTON** rotor **DF** IMPORTANT: la contre-pression sur le retour max 2 bars
- Vanne VRP de régulation de débit et de pression
- Capot avant et arrière mécanique
- Tuyau hydraulique
- Protections de sécurité
- Plaque perforée pour adaptation (**TS**)

### Options:

- Moteur à **PISTON** sur **MU** et **MF**
- Capot avant ou arrière hydraulique
- Fixation adaptation sur demande



**ES** Cabezal Triturador Forestal "TIROK TWIN - P" para excavadoras de 6 a 16 Ton. Configurable con rotor de Martillos Unidireccionales (MU), Martillos Forestales retráctiles (MF), Dientes Fijos (DF), idónea para la trituración de hierba, arbustos, ramas de hasta 15 cm. (MU-MF) así como para talar y aserrado de troncos (DF).

**Boca delantera y trasera iguales** y regulables mecánica o hidráulicamente para permitir un mejor y más rápido trabajo en ambos sentidos. El bastidor ha sido construido con doble carcasa y reforzado para evitar deformaciones debidas a cargas extremas, patines de apoyo regulables en altura, transmisión por correas, válvula regulación caudal y presión VRP de serie según el tipo de rotor y las exigencias del usuario. Motor de engranajes de serie en MU y MF. Motor de Pistones de serie en DF.

### Configuración de serie:

- Motor en **HIERRO FUNDIDO** de engranajes en **MU** y **MF** IMPORTANT: contrapresión de descarga max 4 bar
- Motor de **PISTONES** rotor **DF** IMPORTANT: contrapresión de descarga max 2 bar
- Válvula de regulación caudal y presión VRP
- Boca delantera y trasera regulables mecánicamente
- Tuberías
- Protecciones antiaccidentes
- Contra plancha perforada para enganche (**TS**)

### Opcional:

- Motor de **PISTONES** en **MU** y **MF**
- Boca delantera y trasera regulables hidráulicamente
- Enganche a medida



**tifermec**<sup>®</sup>  
Oleodinamica

Via C. Marx, 2/A - 06012 CERBARA di Città di Castello - Perugia - Italy  
Tel. +39 075 8510376  
[www.tifermec.com](http://www.tifermec.com) - e-mail: [tifermec@tifermec.com](mailto:tifermec@tifermec.com)

